

634134-2026 - Súťaž

**Poľsko – Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb –
Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót
budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu
Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”.**

OJ S 178/2026 15/09/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -
Oznámenie o zmene
Práce**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gmina Otwock

E-mail: zamowienia@otwock.pl

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”.

Opis: Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w: 1) w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 7), 8) i 10) ustawy Pzp; 2) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Wykluczenie Wykonawcy następuje na okres trwania okoliczności określonych w /w art. 7 ust. 1 oraz nie podlegam wykluczeniu z postępowania na art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/576 3. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: sytuacji ekonomicznej lub finansowej: a) Zamawiający uzna, że Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej lub finansowej zapewniającej należyte wykonanie zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie niższej niż 25.000.000 zł (dwadzieścia pięć milionów złotych); W przypadku składania oferty wspólnej ww. warunków Wykonawcy mogą spełniać łącznie, z tym zastrzeżeniem, że co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia powinien posiadać środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie niższej niż 15.000.000 zł (piętnaście milionów złotych). zdolności technicznej lub zawodowej: a) Wykonawca spełni

warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku architekta prowadzącego, posiadającą ważne uprawnienia do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń, która wykonała w ostatnich 4 latach co najmniej 2 dokumentacje projektowe stadionu lekkoatletycznego uzgodnionego i zatwierdzonego przez PZLA.b) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku kierownika budowy, posiadającą ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, która posiada minimum 5 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz pełniła funkcję kierownika budowy przy przynajmniej 2 budowach stadionu lekkoatletycznego, piłkarskiego lub lekkoatletyczno - piłkarskiego o wartości min. 10 000 000,00 zł każda. c) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku kierownika robót, posiadającą ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, która posiada minimum 6 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz pełniła funkcję kierownika budowy lub kierownika robót przy przynajmniej 2 budowach obiektów użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej min. 1000 m² każdy. d) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje /będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku kierownika robót, posiadającą ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, która posiada minimum 6 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz pełniła funkcję kierownika budowy lub kierownika robót przy przynajmniej 2 budowach stadionu stadionu lekkoatletycznego, piłkarskiego lub lekkoatletyczno- piłkarskiego e) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na budowie/przebudowa lub modernizacji stadionu sportowego, o wartości co najmniej 13 000 000,00 zł, na którym wykonano bieżnię lekkoatletyczną (min 4 tory 800 m) oraz uzyskano świadectwo PZLA co najmniej kat. IV. f) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 1 robotę budowlaną polegającą na budowie/przebudowa lub modernizacji stadionu sportowego spełniającego wymagania niezbędne do gry co najmniej w IV lidze zgodnie z wymaganiami stawianymi przez Polski Związek Piłki Nożnej (PZPN), o wartości co najmniej 15.000.000,00 zł brutto. g)Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 2 roboty budowlane polegające na budowie/przebudowie lub modernizacji obiektów kubaturowych o wartości co najmniej 20 000 000,00 zł brutto każda. Dopuszcza się spełnienie każdego z warunków opisanych w pkt. e) – g) odrębnie (doświadczenie innego podmiotu może dotyczyć wszystkich lub wybranych warunków).Nie dopuszcza powołania się na część doświadczenia opisanego w każdym z punktów e) – g)(sumowanie doświadczenia w zakresie jednego punktu).

Identyfikator postupu: c6409855-6a1c-41db-9dd8-601c0d3ac63f

Interny identyfikator: WZP.271.11.2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45223000 Stavebné práce na stavebných konštrukciách, 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby, 71220000 Návrhárske a architektonické služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Otwock

PSC: 05-400

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Krajina: Poľsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”.

Opis: Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski” 1.W ramach zakresu prac Wykonawca: 1) wykona kompletną dokumentację projektową na podstawie Programu Funkcjonalno-Użytkowego oraz dokumentów wymienionych w pkt. 3.2. ponadto: a) zapewni nadzór autorski nad realizacją robót budowlanych b) uzgodni dokumentację projektową z PZLA oraz PZPN zgodnie z uzgodnieniami dokumentacji załączonej do postępowania przetargowego. 2) zrealizuje wszystkie czynności związane z wykonaniem robót budowlanych, z uwzględnieniem podziału wykonania przedmiotu zamówienia na poszczególne etapy w szczególności: a) roboty budowlane polegające na rozbiórce istniejącej infrastruktury obiektu, przygotowaniu terenu, budowie stadionu lekkoatletyczno-piłkarskiego (w tym trybuna, hala sportowa, hotel, infrastruktura lekkoatletyczno-piłkarska) wraz z infrastrukturą towarzyszącą oraz z instalacjami i urządzeniami technologicznymi, b) drogi, parkingi i chodniki wewnętrzne, elementy małej architektury oświetlenie oraz urządzenie zieleni, c) dostawy oraz instalację wyposażenia obiektów w sprzęt i meble wraz ze sprzętem sportowym, d) rozruch wszystkich urządzeń, zgodnie z zatwierdzoną dokumentacją projektową, e) zapewni doradztwo PZPN i PZLA podczas prowadzenia robót budowlanych, f) wszelkie elementy infrastruktury sportowej i towarzyszącej niezbędne do funkcjonowania obiektu zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz odbioru obiektu przez PZLA i PZPN 3) wykona dokumentację powykonawczą; 4) uzyska certyfikację obiektu przez PZLA i PZPN; 5) przeniesie na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do dokumentacji projektowej, oraz do dokumentacji powykonawczej, na warunkach określonych w umowie; 6) udzieli gwarancji i rękojmi oraz zapewni bezpłatny serwis i konserwację w zakresie wykonanych robót budowlanych, na warunkach określonych w umowie; 7) udzieli gwarancji na infrastrukturę towarzyszącą na warunkach określonych przez

producenta. 2. Opis przedmiotu zamówienia określa: 1) Program funkcjonalno-użytkowy oraz Koncepcja Architektoniczna. 2) Uzgodnienia koncepcji przez PZPN i PZLA 3) Bilans zapotrzebowania na media 4) Zieleń – opracowanie 5) Mapy 6) Geologia terenu 3. Przedmiot zamówienia będzie wykonywany zgodnie z zasadami wiedzy technicznej i sztuki budowlanej, zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami oraz na warunkach ustalonych z Wykonawcą na podstawie umowy. 4. Zamawiający nie przewiduje dodatkowego wynagrodzenia w związku z nadzorem autorskim oraz wszelkimi obowiązkami wynikającymi z tego tytułu podczas realizacji zamówienia. Wykonawca zobowiązany jest do odbycia wizji lokalnej. Oferta Wykonawcy który nie odbędzie wizji lokalnej podlega odrzuceniu. Zamawiający zastrzega, że ostatni termin przeprowadzenia wizji lokalnej nie może przypadać na tydzień przed terminem składania ofert.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45223000 Stavebné práce na stavebných konštrukciách, 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby, 71220000 Návrhárske a architektonické služby

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Otwock

PSČ: 05-400

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Krajina: Poľsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/09/2026

Dátum konca trvania: 28/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Informácie o fondoch Európskej únie:

Program súvisiaci s finančnými prostriedkami EÚ: Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI) (2021/2027)

Identifikátor finančných prostriedkov EÚ: Zamówienie jest współfinansowane ze środków Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększania Odporności w ramach komponentu B3.4.1.

„Inwestycje na rzecz zielonej transformacji miast”. Projekt pn. "Zielony stadion dla przestrzeni sportowej w Otwocku".

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cena

Opis: Cena – 60 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Okres gwarancji

Opis: Okres gwarancji – 40 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: poľština

Adresa súťažných podkladov: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Platforma Zamawiającego

URL: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: poľština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: 1. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości: 1 000 000,00 zł. 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert. 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r. poz. 299). 4. Wadium w formie pieniądza należy wnieść przelewem na: konto w Banku Spółdzielczym w Otwocku, 05-400 Otwock, ul. Kołłątaja 1B nr rachunku 51 8001 0005 2001 0007 9875 0018 z dopiskiem "Wadium - nr postępowania WZP.271.11.2026"

Lehota na prijímanie ponúk: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 02/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Krajowa Izba Odwoławcza

Informácie o lehotách na preskúmanie: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Gmina Otwock

Registračné číslo: 5321007014

Registračné číslo: 5321007014

Poštová adresa: ul. Armii Krajowej 5

Mesto: Otwock

PSČ: 05-400

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Krajina: Poľsko

Kontaktné miesto: Urząd Miasta Otwocka

E-mail: zamowienia@otwock.pl

Telefón: +48227792001

Fax: +48227794225

Internetová adresa: <https://bip.otwock.pl/>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Registračné číslo: 5262239325

Poštová adresa: ul. Postępu 17a

Mesto: Warszawa

PSČ: 02-676

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Krajina: Poľsko

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefón: (22) 458 78 01

Fax: (22) 458 78 00

Internetová adresa: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. **ORG-0000**

Úradný názov: Publications Office of the European Union

Registračné číslo: PUBL

Mesto: Luxembourg

PSČ: 2417

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)

Krajina: Luxembursko

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefón: +352 29291

Internetová adresa: <https://op.europa.eu>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

626955-2026

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 7b93e4af-b240-4907-8712-3d9d293d3d70 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 11/09/2026 16:24:07 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: poľština

Číslo uverejnenia oznámenia: 634134-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 178/2026

Dátum uverejnenia: 15/09/2026